

بيشي وانا

Original Publisher: Pratham Books
Author: Timira Gupta
Illustrator: Rajiv Eipe
Translator: Asmaa Said

Level 2



انا احب ان اتمشي.
خاصة مع بيشي



انا احب ذلك خاصة عندما تمسك بيشي يدي، ولكني اسعد اكثر عندما تتركها



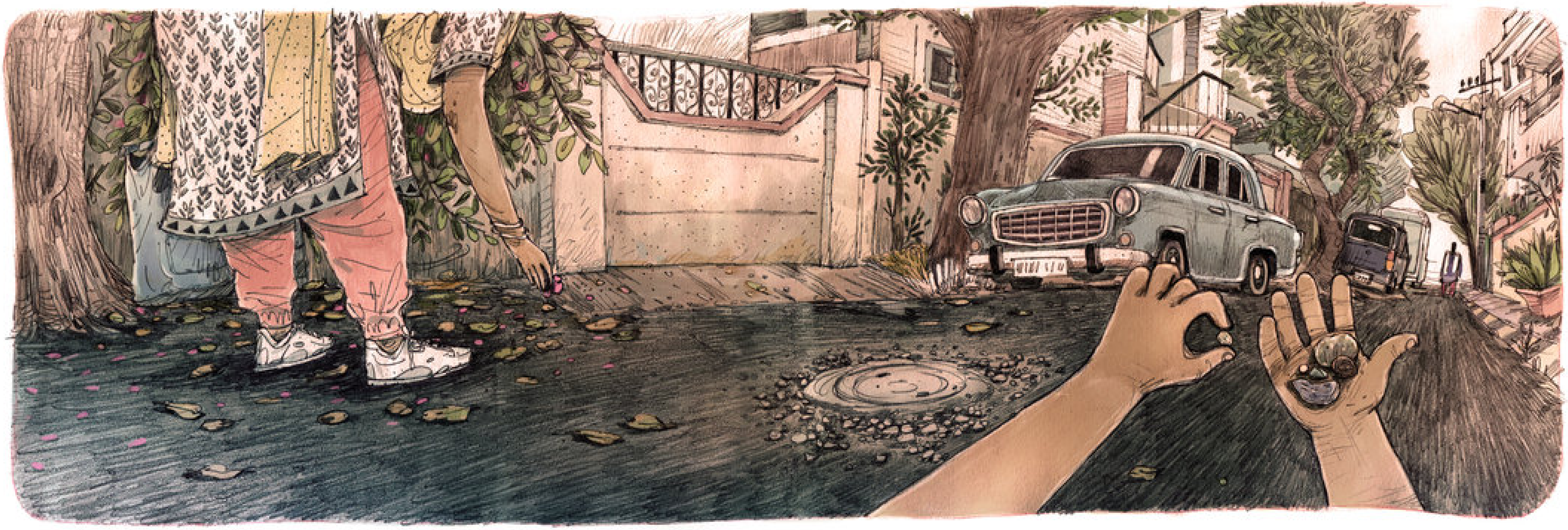
نحن لانسير ابدا بسرعة . ولكننا نتوقف لحيانا لنقول اهلا لل......



للكلب ، للقطة، للفأر، للبقرة ، او للشجرة.

بيشي تحب التقاط الزهور من الشارع .
وانا احب التقاط الاحجار.

واحدة كبيرة، وواحدة صغيرة ، حولنا وواحدة مسطحة





ولكن الافضل هي اصغر واحدة .
لذلك الصغيرة جدا ستضيع في جيبي.



جيبي يصبح مليء بالاشياء بعد التمشية مع بيشي.



اليوم االجي اعطت لي بازلاء من سلتها.



ثم اعطاني ديليب بهاو هذا المشبك من محله السحري.



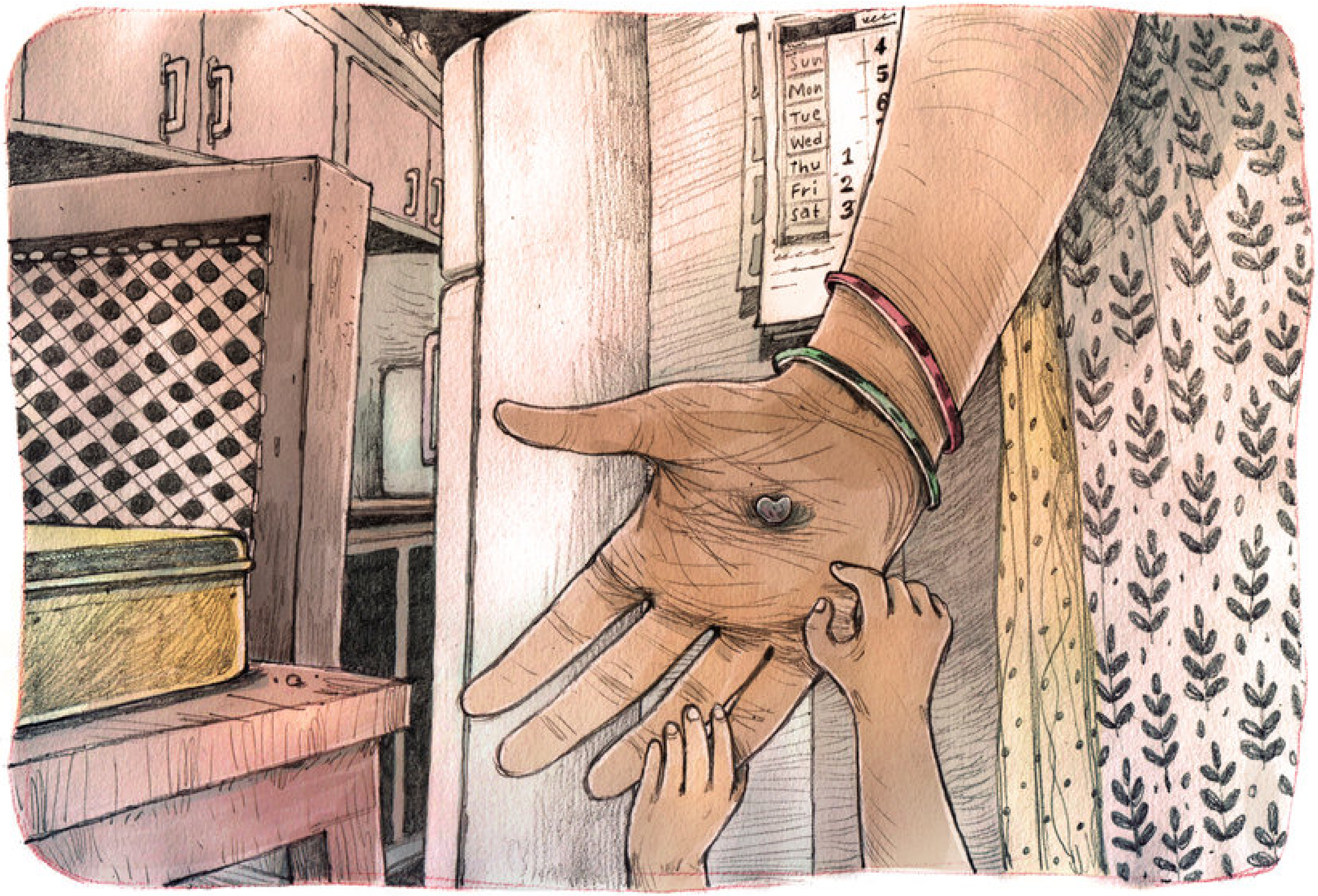
أعطتني نيرمال ديدي هذا الملصق للانتظار والانتظار بهدوء.



أعطتني أنجوم عمتي هذا الزر من برطمان الزر الكبيرة.

عندما اعود الى المنزل , سوف افرغ جيوبي واضع كل شيئ في صندوقي الذهبي.





لو وجدت حجر صغير داخل جيبي سوف اعطية الى بيشي.

Story Attribution:

This story: بيشي وانا is translated by Asmaa Said . The © for this translation lies with Asmaa Said, 2023. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Pishi and Me', by Timira Gupta . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: Aunt walking with her little nephew on the road, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Aunt and nephew tying their shoelace, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Little boy exploring plants, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Little boy pointing at excited dog, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: a rat a cat a tree and a dog, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Aunt picks up flower as boy picks up stones, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Boy stuffing his pockets with found objects, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Two little hands with random objects, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Ajji giving a pea pod to child, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Stationery shop owner smiling, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Page 11: Woman giving elephant sticker to child, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Tailor woman gifting a button, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Aunt having tea and child playing with found objects, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: boy handing heart shaped stone to aunt, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Little boy pointing at an excited dog, by Rajiv Eipe © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

بيشي وانا

(Arabic)

يحكي لنا تشوتكو رحلته مع خالته بيشي ، والمغامرات والكنوز التي جمعها اثناء رحلته.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.